

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 1 / 9-st

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine
1.1. Tootetähis

ACECUT 5503 cutting fluid

Muud kaubanduslikud nimetused

 BO 50028051, 1 l
 BO 5002805, 5 l
 BO 5002825, 30 l
 BO 5002835, 200 l

UFI: D4SG-M0YP-A00J-AP5H

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata
Aine/segude kasutusala

Ilõikevedelik

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi:	BOHLE AG	
Tänav:	Dieselstr. 10	
Koht:	42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Faks: +49 2129 5568-282
E-kiri:	info@bohle.de	
Kontaktisik:	Dr. Martin Schade	Telefon: +49 2129 5568-300
E-kiri:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Teavet annab:	Chemie	

1.4. Hädaabitelefoni number: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine
2.1. Aine või segu klassifitseerimine
Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohu kategooriad:
 Hingamiskahjustus: Asp. Tox. 1
 Ohtlik vesikeskkonnale: Aquatic Chronic 3
 Ohulaused:
 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

2.2. Märjastuselemendid
Määrus (EÜ) nr 1272/2008
Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märjastusel loetletud

Decane
 Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkane, cyclics, <2% aromatics
 Hydrocarbons, C11-C14, isoalkane, cyclics, <2% aromatics
 Hydrocarbons, C11-C14, isoalkane, <2% aromatics

Piktogramm: Ettevaatust

Tunnussõna:

Ohulaused

H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
 H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 2 / 9-st

Hoiatuslaused

P273	Vältida sattumist keskkonda.
P280	Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski/kuulmiskaitsevahendeid.
P331	MITTE kutsuda esile oksendamist.
P301+P310	ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga.
P405	Hoida lukustatult.
P501	Sisu/mahuti kõrvaldada viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.

Teatud toodete erandlik mürgistamine

EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
EUH208	Sisaldab (R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta
3.2. Segud
Kemikaali iseloomustus

Süsivesinikud

Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus	Osa
	EÜ nr	
	Indeksi nr	
	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)	
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 50 %
	926-141-6	
	01-2119456620-43	
	Asp. Tox. 1; H304	
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 25 %
	927-285-2	
	01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics	< 25 %
	920-901-0	
	01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	
124-18-5	Decane	< 15 %
	204-686-4	
	01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066	
5131-66-8	3-butoksüpropan-2-ool, Propüleenglükoolmonobutüüleeter	< 10 %
	225-878-4	
	603-052-00-8	
	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen	< 1 %
	227-813-5	
	601-029-00-7	
	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H400 H410	

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 3 / 9-st

Konkreetsed sisalduse piirnormid, korruptustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnormid, korruptustegurid ja ATE väärtused	
64742-47-8	926-141-6	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 50 %
		dermaalne: LD50 = >5000 mg/kg; oraalne: LD50 = >5000 mg/kg	
1174522-15-6	927-285-2	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics	< 25 %
		inhalatsiooniline: LC50 = >5000 mg/l (aur); dermaalne: LD50 = >5000 mg/kg; oraalne: LD50 = >5000 mg/kg	
5989-27-5	227-813-5	(R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen	< 1 %
		dermaalne: LD50 = > 5000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 5000 mg/kg	

4. JAGU. Esmaabimeetmed
4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus
Üldine teave

Esmaabiandja: Pöörata tähelepanu enesekaitsele!
 Minna ära ohtlikust piirkonnast.
 Võtta kiiresti ära saastunud riided ja jalanõud.

Sissehingamisel

Via kannatanu värske õhu kätte, hoida teda soojas ja asetada pikali.
 Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Kokkupuutel nahaga

Pesta seebi ja rohke veega.
 Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

Silma sattumisel

Ka laugude aluseid loputada rohke veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
 Konsulteerida arstiga.

Allaneelamisel

Loputada suud põhjalikult veega.
 MITTE kutsuda esile oksendamist.
 Kiiresti kutsuda arst.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
 @1501.B015620

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed
5.1. Tulekustutusvahendid
Sobivad kustutusvahendid

Süsinikdioksiid (CO₂)
 Kustutuspulber
 alkoholikindel vaht
 Veepihusti

Sobimatud kustutusvahendid

kõrgsurvega vee juga

5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud

Kuumutamine võib põhjustada toksiliste gaaside eraldumist.
 Süsinikdioksiid, süsinikmonooksiid

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 4 / 9-st

Keemiliste ainete põlengu standardprotseduur.
Väliskeskonnast isoleeriv hingamisaparaat

Lisateave

Pihustatud vett võib kasutada avamata anumate jahutamiseks.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Üldised märkused

Kasuta isikukaitsevahendeid.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.

Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Muu teave

Tagada piisav ventilatsioon.

Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Koguda suletud ja kohastesse mahutitesse ja teha kahjutuks. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

6.4. Viited muudele jagudele

Isikukaitse: vaata jagu 8

Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtäratõmme kriitilistes kohtades.

Inimest ja keskkonda mõjutavate ohutegurite vältimiseks järgida kasutamisujuhendit.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

Ennetava tulekaitse tavapäraseid meetmeid.

Kasutada ettevaatusabinõusid staatilise elektri tekkimise vastu

Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

Üldised tööhügieeninõuded

Mitte hingata sisse udu.

Vältida aine sattumist nahale, silma, riietele. Kiiresti võtta ära saastunud riided.

Kohe peale toote katsumist ja samuti töövaheaegade alguses pesta käsi.

Toote kasutamisel mitte süüa ega juua. Mitte suitsetada.

Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas, hästi ventileeritavas kohas.

Hoida ainult volitatud isikutele ligipääsetavas kohas.

Kaitsta kuumuse ja otsese päikese kiirguse eest.

Koosladustamise juhised

Ei reageeri oksüdeerivate ainetega.

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav hoidmistemperatuur: 5 - 40°C

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 5 / 9-st

7.3. Erikasutus

Ilõikevedelik

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse
8.1. Kontrolliparameetrid
DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine	Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
5131-66-8	3-butoksüpropan-2-ool, Propüleenglükoolmonobutüüleeter			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	44 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	270,5 mg/m ³
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	33,3 mg/m ³
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	kohalik	0,222 mg/cm ²

PNEC väärtused

CASi nr	Aine	Väärtus
5131-66-8	3-butoksüpropan-2-ool, Propüleenglükoolmonobutüüleeter	
Magevesi		0,525 mg/l
Merevesi		0,0525 mg/l
Magevee põhjasete		2,36 mg/kg
Merevee põhjasete		0,236 mg/kg
Pinnas		0,16 mg/kg

8.2. Kokkupuute ohjamine
Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtaratõmme kriitilistes kohtades.

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid
Silmade/näo kaitsmine

kaitseprillid koos näokaitsega vastavalt EN166

Käte kaitse

Valitud kaitsekindad peavad vastama EL Direktiiv1 89/689/EMÜ ja standardi EN 374 nõuetele.

Kinda materjal: Butüülkautšuk, NBR (Nitriilkummi)

Kui tootja on andnud toote kohta ajalised omaduste muutumised ja spetsiaalsed nõuded töökohale (mehaaniline tugevus, stabiilsus), tuleb nedege arvestada.

Naha kaitse

Kemikaalide käitlemisel tuleb kanda CE märgistuse ja neljakohalise kontrollnumbriga kemikaalikindlat kaitseriietust.

EN 13034 (tüüp 6 piiratult pritsmekindel)

Hingamisteede kaitse

 Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda sobivat hingamisteede kaitsevahendit. Kombineeritud filtreeriv seade
 Orgaaniliste aurude filtriga respiraator, Soovitav filtri tüüp: A-P2

Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

Vältida aluspinnasesse/mullapinda sattumist.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 6 / 9-st

Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused
9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	Vedel
Värvus:	värvitu
Lõhn:	sarnane: Süsivesinikud

Testimisnorm
Aine oleku muutused

Sulamis-/külmumispunkt:	< -20 °C
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik:	> 180 °C
Leekpunkt:	63 °C ISO 2719
Alumine plahvatuspiir:	0,4 mahu%
Ülemine plahvatuspiir:	7 mahu%
Isesüttimistemperatuur:	> 270 °C DIN 51794
Isesüttimistemperatuur	ei ole isesüttiv
pH-väärtus (5-7 °C juures):	
Dünaamiline viskoossus: (20 °C juures)	2 mPa·s DIN 54453
Kinemaatiline viskoossus: (40 °C juures)	< 2 mm ² /s
Lahustuvus vees:	lahustumatu
Aururõhk: (20 °C juures)	<2 hPa
Tihedus (20 °C juures):	0,77 g/cm ³ DIN 51757

9.2. Muu teave
Muud ohutusnäitajad

Aurud võivad õhuga koos moodustada plahvatusohtlikke segusid.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime
10.1. Reaktsioonivõime

Ohtlik reaktsioon puudub, kui käsitseda ja säilitada vastavalt sätetele.

10.2. Keemiline stabiilsus

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Aurud võivad moodustada õhuga kokkupuutel plahvatusohtliku segu.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leکیدest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

Kaitsta kuumuse ja otsese päikesekiirguse eest.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

oksüdeerivad ühendid

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 7 / 9-st

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta
11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008
Akuutne toksilisus

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
64742-47-8	Hydrocarbons, C11-C14, n-alkane, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	suukaudne	LD50 >5000 mg/kg	Rott	OECD 401	
	nahakaudne	LD50 >5000 mg/kg	Küülik	OECD 402	
1174522-15-6	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics				
	suukaudne	LD50 >5000 mg/kg	Rott		
	nahakaudne	LD50 >5000 mg/kg	Küülik		
	sissehingamisel (4 h) aur	LC50 >5000 mg/l	Rott		
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen				
	suukaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Rott	GESTIS	
	nahakaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Küülik	GESTIS	

Ärritavus ja söövitavus

Tundlikel inimestel võib põhjustada silmade ärritust.

Sensibiliseeriv toime

Sisaldab: (R)-p-Mentha-1,8-dien. See aine on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272 (2008). sensibiliseeriv

11.2. Teave muude ohtude kohta
Muu teave

@1501.B015620

12. JAGU. Ökoloogiline teave
12.1. Toksilisus

Tootel ei ole teadaolevat ökotoksikoloogilist toimet.

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Äge mürgisus crustacea	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.3. Bioakumulatsioon

Bioakumulatsioon ei ole tõenäoline.

Jaotustegur n-oktanol-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen	4,23

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 8 / 9-st

12.4. Liikuvus pinnases

Andmed pole kättesaadavad

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

Segus olev aine ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekreetsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

12.7. Muu kahjulik mõju

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

Vältida pinnasesse sattumist.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Tuhastatakse vastavalt kehtivale seadusandlusele.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Täielikult tühjad konteinerid tuleb kõrvaldada sõltuvalt materjalist kas põlev- või metalljätmena.

14. JAGU. Veonõuded**Mereveod (IMDG)****14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK:

Ei

Lisateave

ADR/RID, ADNR, IMDG-koodi, ICAO/IATA-DGR alusel ei ole ohtlikku kaupa

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 40, Sisend 75

2004/42/EÜ (VOC):

100%

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa):

2 - vett ohustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selle aine osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU. Muu teave**Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 2.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ACECUT 5503 cutting fluid

Läbi vaadanud: 14.09.2022

Materjali number: BO5002825

Lehekülg 9 / 9-st

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H226	Tuleohtlik vedelik ja aur.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.
EUH208	Sisaldab (R)-p-menta-1,8-dieen, d-limoneen. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Lisateave

Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel, need ei kujuta endast aga toote omaduste kinnitust ega ole lepingulise õigussuhte loomise aluseks. Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)